



Lunari Pal 2007

Illustrazioni di Marie Hélène Bonasso



Cassa Rurale ed Artigiana
di Lucinico Farra e Capriva

Centro conservazione e valorizzazione tradizioni popolari
di Borgo San Rocco





'ZENÀR

- 1 L PRIN DAL AN
- 2 M S. Basili il Grant
- 3 M SS. Non dal Signor ☺
- 4 J S. Agnula
- 5 V S. Simon
- 6 S TRE RES
- 7 D S. LUZIÀN
- 8 L SS. 40 Martirs
- 9 M S. 'Zulian
- 10 M S. Aldo eremit
- 11 J S. Paulin di Aquileja ☾
- 12 V S. Maurizi
- 13 S S. Ilari
- 14 D S. FELÌZ
- 15 L S. Maur
- 16 M S. Marcelli

- 17 M S. Antoni abat
- 18 J S. Liberada
- 19 V S. Mario ☹
- 20 S SS. Bastian e Fabian
- 21 D S. GNESA
- 22 L S. Vinzenz
- 23 M S. Raimont
- 24 M S. Franzesc di Sales
- 25 J S. Demetri ☾
- 26 V S. Paula
- 27 S S. Agnula M.
- 28 D S. TOMÀS DI AQUÌN
- 29 L S. Costant
- 30 M S. Martina
- 31 M S. 'Zuan Bosco



FEVRAR

1	J	S. Inozent	
2	V	Pres. dal Signor	☺
3	S	S. Blas	
• 4	D	S. GILBERT	
5	L	S. Agata	
6	M	S. Armant	
7	M	S. Gènia	
8	J	S. Onorat	
9	V	S. Rinalt	
10	S	S. Silvan	☾
• 11	D	M. LOURDES	
12	L	S. Eulalia	
13	M	S. Fosca	
14	M	S. Valantin	
15	J	S. Faustin (Joiba grassa)	
16	V	S. 'Zuliana	

17	S	S. Mariana	☾
• 18	D	S. SIMEON	
19	L	S. Corado	
20	M	S. Dele (ultin di carneval)	
21	M	S. Nora (li' sinìsis)	
22	J	S. Margarita di C.	
23	V	S. Renzo	
24	S	S. Matìa	☾
• 25	D	S. VITORIO	
26	L	S. Romeo	
27	M	S. Gabriel	
28	M	S. Romàn	



MARZ

1	J	S. Albin	
2	V	S. Quint	
3	S	S. Marin	☺
• 4	D	S. LUZI	
5	L	S. Adrian	
6	M	S. Ezio	
7	M	S. Felizita	
8	J	S. 'Zuan di Dio	
9	V	S. Franzesca Rom.	
10	S	S. Mian	
• 11	D	S. COSTANTIN	
12	L	S. Bernart	☾
13	M	S. Rugero	
14	M	S. Matilde	
15	J	S. Luisa	
16	V	SS. Ilari e Tazian	

17	S	S. Patrizi	
• 18	D	S. SALVADOR	
19	L	S. Jusef	☺
20	M	S. Sandra	
21	M	S. Benedet	
22	J	S. Tavian	
23	V	S. Fedèl	
24	S	S. Flavi	
• 25	D	NUNZIAZION DAL SIGNOR	☾
26	L	S. Manuel	
27	M	S. Gusta	
28	M	S. Lidia	
29	J	S. Secont	
30	V	S. Irene	
31	S	S. Guido	



AVRÌL

• 1	D	LI' PALMIS	
2	L	S. Franzesc di Paola	☺
3	M	S. Ricart	
4	M	S. Doro	
5	J	S. Irene	
6	V	S. Celestin	
7	S	S. Ursulina	
• 8	D	PASCA dal SIGNOR	
• 9	L	LUNIS dal AGNUL	
10	M	S. Terenzi	☾
11	M	S. Stanislao	
12	J	S. Juli	
13	V	S. Marzio	
14	S	S. Licia	
• 15	D	PASCA BLANCIA	
16	L	S. Bernardeta	

17	M	S. Elia	☼
18	M	S. Galdin	
19	J	S. Ema	
20	V	S. Sara	
21	S	S. Anselm	
• 22	D	S. ITALO	
23	L	S. Zorz	
24	M	S. Fedel	☾
• 25	M	S. MARC	
26	J	S. Marcelin	
27	V	S. Zita	
28	S	S. Vidal	
• 29	D	S. CATARINA	
30	L	S. Pio V	



MAJ

• **1 M** S. JUSEF ARTESAN

2 M S. Atanasi ☺

3 J SS. Jacum e Filip

4 V S. Floriàn

5 S S. Agnul

• **6 D** S. JUDITA

7 L S. Flavia

8 M S. Urban

9 M S. Duili

10 J S. Antonin ☾

11 V S. Fabi

12 S S. Pangrazi

• **13 D** S. GEMA

14 L S. Matia

15 M S. Sofia

16 M S. Ubalt ☹

17 J S. Pascal

18 V S. Venanzi

19 S S. Ivo

• **20 D** S. BERNARDIN

21 L S. Gisela

22 M S. Rita

23 M S. Flurinz ☾

24 J La Madona dal ajut

25 V S. Gregori

26 S S. Filip

• **27 D** S. AGOSTIN (*Pentecostis*)

28 L S. Milio

29 M S. Massimin

30 M S. Ferdinand

31 J Visitazion da la M.



'ZUIN

1	V	S. Justin	☺
• 2	S	S. ADALGISA	
• 3	D	S. CLOTILDE (SS. Trinitat)	
4	L	S. Quirin	
5	M	S. Bonifazi	
6	M	S. Bertrant	
7	J	S. Norbert	
8	V	S. Severin	☾
9	S	S. Primo	
• 10	D	S. MARGARITA (Corpus Domini)	
11	L	S. Barnaba	
12	M	S. Guido	
13	M	S. Antoni di Padua	
14	J	S. Liseo	
15	V	SS. Vit e Modest	☹
16	S	S. Aurelian	

• 17	D	S. RANIERI	
18	L	S. Marina	
19	M	S. Gervas	
20	M	S. Etoe	
21	J	S. Luis Gonzaga	
22	V	S. Ada	☾
23	S	S. Lanfranc	
• 24	D	S. 'ZUAN BATISTA	
25	L	S. Vilielmo	
26	M	S. Dolfo	
27	M	S. Ziril	
28	J	S. Tilio	
29	V	SS. Pieri e Pauli	
30	S	S. Lucina	☺



LUJ

• 1	D	S. DINO	
2	L	S. Oton	
3	M	S. Tomàs apuestul	
4	M	S. Nadàlia	
5	J	S. Antoni Zacaria	
6	V	S. Maria Goretti	
7	S	S. Eda	☾
• 8	D	S. ADRIAN	
9	L	S. Veronica	
10	M	S. Pio	
11	M	S. Benedet	
12	J	SS. Ermacora e Fortunat	
13	V	S. Enrico	
14	S	S. Camilo	☹
• 15	D	S. BUNAVENTURA	
16	L	S. Madona dal Carmelo	

17	M	S. Lessio	
18	M	S. Federic	
19	J	S. Rina	
20	V	S. Aurelio	
21	S	S. Lurinz di B.	
• 22	D	S. MARIA MADALENA	☾
23	L	S. Brigida	
24	M	S. Cristina	
25	M	S. Jacum	
26	J	SS. Ana e Joachin	
27	V	S. Liliana	
28	S	SS. Cels e Nazàr	
• 29	D	S. MARTA	
30	L	S. Poldo	☺
31	M	S. Ignazi di Lojola	



AGÒST

1	M	S. Alfons	
2	J	Perdon di Assisi	
3	V	S. Lidia	
4	S	S. Ida	
• 5	D	S. OSVALT	☾
6	L	Trasfiguraz. dal Signor	
7	M	S. Gaetan	
8	M	S. Meni	
9	J	S. Romàn	
10	V	S. Lurinz	
11	S	S. Clara	
• 12	D	S. MACARI	☺
13	L	SS. Feliz e Fortunat	
14	M	S. Alfredo	
• 15	M	MADONA DI AGÒST	
16	J	S. Roc	

17	V	S. Rinalt	
18	S	S. Elena	
• 19	D	S. MARIAN	
20	L	S. Bernart	☾
21	M	S. Pio X papa	
22	M	La Madona Regina	
23	J	S. Rosa	
24	V	S. Bortolomìo	
25	S	S. Vico	
• 26	D	S. SANDRI	
27	L	S. Monica	
28	M	S. Justin	☺
29	M	S. Dolfo	
30	J	S. Fausta	
31	V	S. Aristide	



SETÈMBAR

1	S	S. Gidio	
• 2	D	S. ELPIDI	
3	L	S. Gregòri	
4	M	S. Rosalia	☾
5	M	S. Romul	
6	J	S. Eva	
7	V	S. Regina	
8	S	Madona di Setèmbar	
• 9	D	S. SERGIO	
10	L	S. Nicolò di Tolentin	
11	M	S. Teodora	☹
12	M	Non di Maria	
13	J	S. 'Zuan Crisostomo	
14	V	Santa Cros	
15	S	B.V. Dolorada	
• 16	D	S. CORNÈLI	

17	L	S. Roberto	
18	M	S. Sofia	
19	M	S. 'Zenàr	☾
20	J	S. Eustachi	
21	V	S. Mateo	
22	S	S. Maurizi	
• 23	D	S. LINO	
24	L	S. Pacific	
25	M	S. Aurelia	
26	M	SS. Cosma e Damian	☺
27	J	S. Vinzenz di P.	
28	V	S. Venceslau	
29	S	S. Michel Arcagnul	
• 30	D	S. JERONI	



OTÒBAR

1	L	S. Teresia dal B. Gesù	
2	M	SS. Agnui custodis	
3	M	S. Edmont	☾
4	J	S. Franzesc di Assisi	
5	V	S. Placit	
6	S	S. Bruno	
•	7	D	MADONA DAL ROSARI
8	L	S. Demetri	
9	M	S. Dionis	
10	M	S. Daniel	
11	J	S. Firmin	☺
12	V	S. Serafin	
13	S	S. Eduart	
•	14	D	S. CALIST
15	L	S. Sesa	
16	M	S. Lazar	

17	M	S. Ignazi di A.	
18	J	S. Luca Vanzelist	
19	V	S. Laura	☾
20	S	S. Irene	
•	21	D	S. URSULA
22	L	S. Donât	
23	M	S. Manlio	
24	M	S. Enzo	
25	J	S. Daria	
26	V	S. Varisto	☺
27	S	S. Ferucio	
•	28	D	SS. SIMON E TADEO
29	J	S. Onorât	
30	M	S. Lucan	
31	M	S. Quintin	



NOVÈMBAR

• 1	J	DUC' I SANZ	☾
2	V	Duc' i muarz	
3	S	S. Silvia	
• 4	D	S. CARLO	
5	L	S. Zacaria	
6	M	S. Beatriz	
7	M	S. Nesto	
8	J	S. Gofret	
9	V	S. Oreste	☹
10	S	S. Leon	
• 11	D	S. MARTIN	
12	L	S. Renato	
13	M	S. Diego	
14	M	S. Giocont	
15	J	S. Berto	
16	V	S. Margherita	

17	S	S. Lisabeta	☾
• 18	D	S. ODON ABAT	
19	L	S. Matilde	
20	M	S. Otavi	
21	M	Madona da la Salut	
22	J	S. Cecilia	
23	V	S. Clement	
24	S	S. Firmina	☺
• 25	D	S. CATARINA	
26	L	S. Lenart	
27	M	S. Virgili	
28	M	S. Jacum	
29	J	S. Livia	
30	V	S. Drea	



DIZÈMBAR

1	S	S. Eligio	☾
• 2	D	S. BIANCA	
3	L	S. Franzesc Saveri	
4	M	S. Barbara	
5	M	S. Dalmazi	
6	J	S. Nicolò di Bari	
7	V	S. Ambros	
• 8	S	MADONA IMACOLADA	
• 9	D	S. VALERIA	☹
10	L	Madona di Loreto	
11	M	S. Damas	
12	M	S. Malia	
13	J	S. Luzia	
14	V	S. Pompeo	
15	S	S. Valeriàn	
• 16	D	S. ALBINA	

17	L	S. Làzar	☾
18	M	S. Grazian	
19	M	S. Dario	
20	J	S. Macàri	
21	V	S. Pieri Canisio	
22	S	S. Remo	
• 23	D	S. VITORIA	
24	L	S. Irma	☺
• 25	M	NADAL DI N. SIGNOR	
• 26	M	S. SCJEFIN	
27	J	S. 'Zuan apuestul	
28	V	SS. Inozenz	
29	S	S. Davit re	
• 30	D	S. GENIO	
31	L	S. Silvestri	☾



FESTE, FESTIVITÀ E DATE DA RICORDARE PER IL 2007

1	GENNAIO	“VENI CREATOR SPIRITUS” - Offerta del Sale
19	MARZO	S. Giuseppe - Alla sera Messa solenne
8	APRILE	Pasqua: Processione del “Resurrexit” Incontro per gli scambi augurali ed il brindisi del “ritorno”
15	APRILE	Scampagnata di Pasquetta
17	GIUGNO	Festa della Comunità parrocchiale a Malborghetto e monte Lussari
29	GIUGNO	Santi Pietro e Paolo: Solenne Messa serale
4/16	AGOSTO	Tradizionale “Sagra di San Roc”
5	AGOSTO	Rassegna internazionale “dai scampanotadors” - XXXII edizione
16	AGOSTO	San Rocco - Festa patronale - Consegna del premio “Mattone su mattone”
7	OTTOBRE	Festa della famiglia e dei giubilei
18	NOVEMBRE	Festa del “Ringraziamento”: Messa solenne, offerta dei prodotti agricoli e dell’artigianato, benedizione delle macchine operatrici. Proclamazione e consegna del “Premio San Rocco”
8/9	DICEMBRE	Sagra e mercatino di S. Lucia
13	DICEMBRE	Santa Lucia - Compatrona del borgo. Festa della corale borghigiana
25	DICEMBRE	Natale del Signore: Messa solenne della Mezzanotte, sosta comunitaria per gli auguri ed il brindisi con il brulè
31	DICEMBRE	Te Deum di Ringraziamento



Un parrocchiano anonimo, ma non troppo, in un articoletto comparso sul numero tre del giornalino “News...come una volta” denuncia senza mezzi termini lo stato di degrado in cui versa il Borgo di San Rocco e parla di “disamoramento”, cosa gravissima se questo dovesse essere confermato. Che cosa può fare il Centro Tradizioni di fronte a tanta rovina e trascuratezza? Al quesito posto dall’anonimo borghigiano il Centro Tradizioni offre una prima piccola risposta: il **Lunari per il 2007**, indubbiamente innovativo, luminoso, un po’ sognante, dove realtà e fantasia si mescolano armonicamente ed il risultato è gioioso e pieno di speranza.



Autrice di questa San Rocco “acquarellata” è **Marie Hélène Bonasso**, nata a Parigi dove, dopo il liceo scientifico ha frequentato l’E.S.A.G. Scuola Superiore di Arti Grafiche di Parigi diplomandosi nell’anno 1982. Ha iniziato a lavorare come grafica ed illustratrice a Parigi ed a Milano.

Alle illustrazioni per l’editoria, copertine di libri, collaborazioni con periodici in particolare riviste di moda si sono aggiunte le illustrazioni per la pubblicità, manifesti, cartelloni, video clip, murales, disegni per tessuti ed alcune mostre personali.

Vive da oltre dieci anni a Gorizia, dove casualmente l’ho incontrata e tra un discorso e l’altro, quasi per incanto, la sua proposta di illustrare il Lunari mi ha colto di sorpresa e mi ha riempito di gioia.

Edda Cossàr



**Cassa Rurale ed Artigiana
di Lucinico Farra e Capriva**



UN SISTEMA DI BANCHE
Differente per forza.

Sportelli a:

**LUCINICO - FARRA D’ISONZO - CAPRIVA DEL FRIULI - CORMONS - GORIZIA SAN ROCCO
GRADISCA D’ISONZO - GORIZIA STRACCIS - MARIANO DEL FRIULI - GORIZIA CENTRO - ROMANS D’ISONZO**